

OBSAH

O VĚRNÉ LÁSCE CHAIREA A KALLIRHOY	7
O ŘECKÉM DOBRODRUŽNÉM ROMÁNU	183

POZNÁMKA PŘEKLADATELOVA

Překládal jsem podle vydání z roku 1885. Nové kritické vydání, vyšlo-li již, mi nebylo dostupné. Kde je text originálu porušen, doplnil jsem překlad podle smyslu. Správná výslovnost vlast. jména Iónie (iónský) je I-jó-ny-je (i-jón-ský). Jméno hrdinky románu se vyslovuje Kal-li-ro-é, 4. pád Kal-li-ro-u.

R. M.